

# Suplemento de "La Voz de Casupá"

Año 1

CASUPÁ, 20 de AGOSTO de 1927

Núm. 2

## EXHORTACIÓN

**Juan José Rodríguez invita al pueblo a visitar el escaparate de la "Tienda Martínez" el domingo 28 del corriente donde se exhibirá una labor que le ha sido enviada por una mano anónima, quien al remitírsela le ha pedido deje constancia de que la expone al público accediendo a insistentes pedidos de sus amigos.**

### 25 de Agosto

Estamos tan solo a cinco días de nuestro aniversario de la Declaratoria de la Independencia Nacional y nadie se mueve a fin de organizar alguna fiesta en homenaje a tan gloriosa fecha.

Es una indiferencia de parte de nuestro público que en un día de tan transcendental importancia en los anales de la historia patria, no sepa honrar a sus héroes.

### ¿Hasta cuando?

El proyecto de jubilación de Periodistas y Gráficos que hace un tiempo se discute en la Cámara de Representantes marcha a paso de tortuga debido a su nueva modificación a que ha sido objeto.

Nos parece,—señores legisladores,—que ya es tiempo que este proyecto que de convertido en ley.

### Bibliográficas

Llegan a nuestra mesa de redacción los primeros números del periódico cuyo nombre nos sirve de sub-epigrafe, hoja que aparece en la ciudad de Florida. Retribuimos el saludo y dejamos establecido el canje de práctica.

Hemos recibido el número 120 de esta interesante revista, que como de costumbre trae un selecto y nutrido material de lectura.

Acusamos recibo de su tan amable visita.

### Concejo Auxiliar

En la sesión que celebró días pasados nuestro Concejo Auxiliar, acordó efectuar la plantación de árboles por nuestras calles principales y en la plaza pública, de palmas y formación de

Entre otros asuntos de importancia resolvió solicitar al Concejo Departamental una cuadrilla de peones para el arreglo de calles y caminos.

Dicha corporación sabrá notar la necesidad que hay en este pueblo de una cuadrilla que vigile constantemente los arreglos efectuados en años anteriores en calles y caminos.

Esperamos una resolución favorable para que cuanto antes comiencen los arreglos más urgentes.

### Extraordinario

Será nuestro próximo contando con varias páginas y un selecto y nutrido material de lectura expresamente para este número en conmemoración a la fecha patria del 25 de Agosto. Traerá además abundantes fotografías e importantes avisos.

Encárguelo con tiempo.

### De casa

Con motivo de haber estado enfermo en cama nuestro Director Sr. Martínez Bersche nos vimos con la imposibilidad de aparecer el 20 como correspondía haciéndolo recién hoy por la cual pedimos disculpas a nuestros amables lectores.

### Madeiras Sacco y Vanzetti

Fueron electrocutados anoche, apesar de los desesperados esfuerzos realizados por salvarlos la vida

### Juan P. Mederos

Extienda liquidación es la que efectúa el comerciante de esta plaza Sr. Juan P. Mederos, con el firme propósito de poder adquirir medios para levantar en la esquina frente a la Plaza y al Centro Recreativo un edificio propio para la acreditada tienda "La Juanita". Aprovechen que se acaba la mercadería.

### De San Ramón

Recido en campaña pero difícil me parece ser la jovencita a quien diriges líneas.

Aun así despertame curiosidad saber quien es ese incognito «Panchito?»

### Una linda fiestita

Con motivo de festejar una fecha de familia fué centro de una amable reunión la residencia del señor Alberto Pons y su distinguida esposa Nelly Solari. Un grupo de sus amistades más íntimas pasaron a saludarlos encontrándose entre ellos las señoras Panchita Isern de Pons, María Pons de Bonino Elena Echeto de Olascoaga, María Consuelo E. de Sollier, Consuelo Fernández de Echeto, María Luisa Echeto de Laureiro; señoritas Milka Solari Anita Echeto, Sara Pons, Sara y Cheia Bruchou; señores Francisco Pons, Rodolfo Bonino, E. Fernández Olascoaga, Tomás Sollier, Doctor Ernesto S. Cloca, Doctor Francisco Cordero, (hijo) Ingeniero A. García de Zúñiga.

### Del Sr. Enzo Tomatti

El comerciante Enzo Tomatti, sub-agente de la Cia. Ford habiéndose hecho cargo del activo y pasivo de la firma que gira bajo la razón social de «Tomatti y Seguezza», lo hace saber al público a los efectos consiguientes.

### Edicto de Matrimonio

En Fray-Márco y el día 19 del mes de Julio del año mil novecientos veinte y siete a las 14 h. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Ramón Bonifacio Goday de veintinueve años de edad, de estado soltero, de profesión comercio, de nacionalidad oriental, nacido en Sauce de Casupá, el 25 de octubre de 1897, domiciliado en Casupá y Doña Zulema Santana de diez y nueve años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta sección el 6 de Abril de 1908 domiciliada en Casupá.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina por espacio de ocho días como lo manda la ley.

José Pedro del Pino,  
Oficial Del Estado Civil

### Juan José González

Agente: «Chevrolet»-«Odklana»-«Pontiac»

Acepto a cambio automóviles usados

Gran stock de accesorios

Acopios de frutos y Cereales en General

Villa del Tala

Depto. Canelones

### HOTEL Y RESTAURANT "HOYOS"



— D E —  
Felipe A. Hoyos  
Departamentos cómodos para familias y pasajeros  
Cuartos de baños y demás comodidad  
Tranvías para todas direcciones  
Río Negro, 1582  
entre Cerro Largo y Paysandú  
Telf. La Uruguayaya 3167—Central

### ¡OJO...!

EL LIBANES DE

MIGUEL KUAIK

Almacén de Comestibles en general

— N O S E F I A —

CASUPÁ

Fabricación de Ladrillos

VENTA PERMANENTE

MATERIAL INSUPERABLE

GREGORIO F. ETCHECETO

SE CONTRATAN TRABAJOS EN

— CAMPANA —

C A S U P Á

## CASA Olascoaga

Almacén - Ferrería - Mueblería - Barraca

- y Sastrería -

### REPRESENTANTE

Anglo Mexican Petroleum Co. Ltd. - Arados «Oliver» y «Hércules» - Máquinas «Singer» - «Imperial» - «Neuman»

### AGENTE DE LOS

Productos «Struch» «Pur-Sang» y «El Capataz» - etc

Importador de la Yerba marca LA MEJOR y de ARTÍCULOS DE CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

## NAFTA "ENERGINA"

0.12 el litro en surtidor

Pueblo Casupá

### Javier Quintana

Ofrece sus servicios en corte de melenas y ondulaciones, sistema «Menager» Cuenta así mismo con un surtido completo de artículos de tocador.

S/C. Leal Reinos  
Fray-Márco

1.er y 3.er domingo de cada mes  
Casa Antonio Gómez  
Casupá

MARTINEZ COSTA BROS.  
COMISIONES  
MONTEVIDEO  
CASUPÁ  
ALMACÉN -  
POR MAYOR Y MENOR  
CASUPÁ

“Aquí tienen Ustedes a

# tía Consuelo

“Ella”, dice Pepita—es el “angel” de la casa. Si papá llega preocupado; si mamá está nerviosa; si los abuelos amanecen con sus achaques; si los muchachos andamos re-gañados y tristes, ahí está la tía consoládo-nos con sus palabras, con sus miras, con esa son-risa muy más dulce que la miel más dulce que Consuelo da mi alma, “el que te puse el nombre era un sabio!”

ANTES la tía Consuelo, para un dolor cualquiera, acudía sólo a las “unturitas” y a los “cocimientos de hierbas.” Naturalmente, el resultado no satisfacía ese noble deseo de consolar con que ella vino al mundo. Pero luego la experiencia fué enseñándole que lo más seguro, lo más sencillo y lo más infal-sivo que existe es la

## CAFIASPIRINA

Y ahora, cuando en la casa hay un dolor de cabeza, de muelas o de oído, una ja-queca, o una neuralgia, que satisfacción tan grande le proporciona darla una dosis al que sufre y ver cómo en pocos minutos se alivia por completo.

Y ella misma (con qué fe y con qué confianza toma la Cafiaspirina para sus dolores reumáticos! No sólo le da alivio instantáneo sino que, a pesar de ser ella tan delicada, no le afecta ni el corazón ni los riñones.

La CAFIASPIRINA es la mejor defensa que puede tenerse en el hogar contra dolores de cabeza, muelas u oído; neu-ralgias; reumatismo; consecuencias de las transoheadas, etc. Alíctala rápidamente, le devolva las fuerzas y NO AFECTA EL CORAZÓN NI LOS RIÑONES.



La próxima persona de la familia que pppita es a tener el gusto de presentarla a Ud., es su querido “TIO CARAMBÁ.” ¡Blaquele en este mismo periódico y verá qué simpático!



## CASUPA SOCIAL

### Sta. Milka Solari

Después de pasar una larga tem-porala en esta regresará a Montevi-deo la señorita Aída Delia Barbé Genta, nuestro estimado corresponsal de Villa del Tala joven Juan José González.

### Visita oficial

Ha hecho su primera visita oficial a la señorita Aída Delia Barbé Genta, nuestro estimado corresponsal de Villa del Tala joven Juan José González.

### Don Antonio Gómez

Algo mejorado de su grave enfer-midad que le obligo a guardar cama hace varios días nuestro estimado amigo don Antonio Gómez.

Ansiosos esperamos su pronto resta-blecimiento.

### Viajeros

Con motivo de acompañar en su regre-so a su residencia a la distinguida Sta Milka Solari, partirán para Mon-tevideo la Sra. Maria P. de Bonino y Sta Anita Etchetto.

Regresó de la Capital, donde pasó una temporada la simpática Cachita Pi-chet Fera

Nos visitó el comerciante de ésta se-ñor Francisco Guerra.

Pasó por ésta de regreso de Montevi-deo el señor Antonio Canén.

Estuvo en la capital el señor Bernabé Fernández.

Partió para la Capital Mongo Fernán-dez.

Por está el señor Domingo y Casto Fernández.

Nos visitó nuestro buen amigo el Juez de Paz ceiro-colaradense Sr. Pedro Pos-se.

Días pasados tuvimos la grata visita

do los flamantes esposos Gloria Márquez-Pedro Suanotena.

Regresaron ayer de gira comorcional los señores Isidro Fernández Trias y Juan Etchetto.

Estuvieron en la Capital los señores Tito y Pancho Pons.

Con motivo de visitar a su prometida señorita Brenda Capagorry estubo en el pueblo Solís nuestro amigo Dalnairo Gómez Quintana.

Anduvieron por Montevideo los jove-nes Coco Rizzoli y Santiago E. Segue-zza.

Estuvo en esta unos días el señor Arturo Fariña.

### Enfermos

Mejorada la señora Elida Latorre de Fernández y sus nenes Hugo e Ibis.

Estuvo enferma la Sra. Aida Peña de Fernández.

Algo resfriadita la niña Juanita Mede-ros.

En casa de la familia Fernández Pre-go se hallan todos mejorados de su reciente enfermedad que les obligó a guardar cama.

En cama estubo el señor Juan M. Silva y sus jóvenes hijos Sarita y Pechengo. Se hallan muy mejorados.

Sigue muy bien el estado de salud del señor Juan P. Laureiro y su apre-ciable esposa.

En cama desde hace varios días se halla la muy apreciable señora doña Eulogia Miguez de Laureiro.

Estuvo algo enfermo el joven Pepe Fernández Ramos.

Muy mejor el estado de salud de las distinguidas Stas. China, Mena y Maria Esther Goday Vignoli.

Estuvo enferma la señora Julia R. de Díaz.

Tambien la señorita Maria Esther Zubieta.

Estuvo enfermito nuestro pibe amigo Chumbit) Etchetto-Fernández,

Estuvo enfermo en cama el señor Ra-món Santana y su apreciable familia.

### Gran baile

En el Centro Recreativo «Fray-Marcos se realizará un interesante baile en com-memoración a la gloriosa fecha patria del 25 de Agosto. Con tal motivo circu-la entre nosotros la siguiente tarjeta:

«La Comisión Directiva del Centro Re-creativo «Fray-Marcos» tiene el honor de invitar a Vd. para el baile que ten-drá lugar el día 25 de Agosto de 1927, a las 21 y 30. LA COMISIÓN».

Esperamos que está interesante reunión social obtenga un éxito rotundo dado a los inmensos prestigios con que cuen-ta dicha entidad social.

### Ecos de una boda

Se realizó días pasados en Chamamé la boda de la Sta. Sandalia Bascardal, con el señor Narciso F. Machado, cere-monia que se realizó en la mayor intimi-dad y a pesar de esto obtuvo la reu-nión marcados contornos. La ceremo-nia tuvo por testigos de parte de la no-via los señores Pablo Zabaletti y Ramón Machado, por parte del novio: Floro Alonso y Nolberto Paz.

Hacian acto de presencia las seño-ras Eloisa Rios de Machado, Ramona González de Bascardal y Innumeraria F. de Alonso, Stas: Sarita Alonso; Elo-isa, Leonor, Maria, Isabel, Luisa y Ade la Machado, Juanita e Isabelita Bascar-dal; Sres: Ramón Bascardal, Juan Ma-chado, Pedro Posse y otros.

Los dueños de casa ofrecieron a los concurrentes un soculento almuerzo y más tarde un espléndido bufet que fué coronado por la danza que duró varias horas de la tarde.

Los jóvenes contrayentes regresaron el mismo día a su residencia en Esta-ción Reboledo.

## Héctor del Puerto Capandeguy

ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

y Cereales en General

CASUPA